

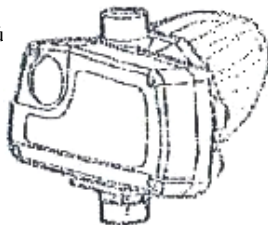
# FELHASZNÁLÓI LEÍRÁS

## ELEKTRONIKUS SZIVATTYÚVEZÉRLÉS

Az EASYPRESS egy olyan eszköz, amely elindítja és leállítja a szivattyút, melyre fel van szerelve, így helyettesíti a hagyományos nyomáskapcsolót, illetve a nyomáskiegyenlítő tartályt. A szivattyút akkor indítja (a csap nyitott állása mellett), ha a rendszer nyomása az indító nyomás alá esik (Pm)

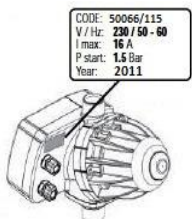
Megállítja a szivattyút, ha a szükséges vízhozam nulla vagy kevesebb, mint a leállítási érték (Qa). Az EASYPRESS védi a szivattyút a szárazon futás illetve a túl gyakori indítás ellen.

Előnyök:  
- többszöri automatikus indítás;  
- bármilyen irányú szerelhetőség



## MŰSZAKI LEÍRÁS

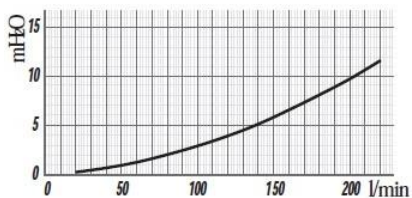
Feszültség: 230 Volt váltóáram  
Frekvencia: 50-60Hz  
Maximális áramerősség: 10/16 A  
Védelmi besorolás: IP65  
Indító nyomás (pm): 0,8/1,5/2,2 bar - **választható**  
Csatlakozás: 1" M BSP  
Minimális vízkivétel (Qa): 2l/perc  
Súly: 1450g  
Maximális nyomás: 10bar (150psi)  
Nyomás ugrás: 40bar (580 psi)  
Védelem: Szárazon futás ellen (automatikus újraindítással)  
Túl gyakori indítás ellen



Biztonsági előírások  
Az Easypress beüzemlése, illetve használata előtt olvassa el a felhasználói kézikönyvet. Telepítését és üzemeltetését szakembernek kell végezni, a hidraulika- és elektromos bekötésekre vonatkozó érvényben lévő biztonságttechnikai előírások betartásával. A gyártó cég nem vállal felelősséget semmilyen sérülésért vagy kárért, ami a termék nem megfelelő használatából, szereléséből keletkezik. A garancia, ami a vásárlástól számított 12 hónapig érvényes, megszűnik, ha a termék nem megfelelő használat következtében sérül, ill. ha nem a gyári alkatrészt használják a szervizeléséhez. Mivel a berendezés az elektromosságot a föld felé jól vezető rendszerbe (rézkábel) kerül beépítésre a földelés kialakítására

fokozottan ügyeljenek. Szervizelés előtt ellenőrizzük a következőket:  
-a tápfeszültség ki van-e kapcsolva?  
-a nyomás el van-e engedve?  
**A telepítés megkezdése előtt ellenőrizzük a következőket:**  
-a tápfeszültség legyen kikapcsolva  
-a bekötő vezeték átmérője megfelelő-e a terhelésnek  
-az elektromos bekötések megfelelőek,  
-a szivattyú, a vezérlő földelése megfelel-e az előírásoknak  
-javasolt életvédelmi relé beépítése a rendszerbe  
**Vészmegállítás**  
Vészhelyzet esetén a szivattyú leállítható használat közben a Start/Stop gomb megnyomásával

## Veszteség



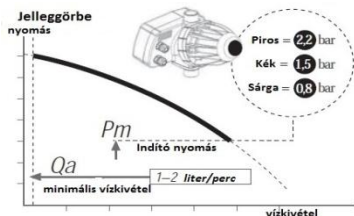
## Üzemletetési feltételek

### A, Folyadékok

Az Easypress tiszta vízzel, ill. kémiaailag nem agresszív folyadékkal működtethető. Ha a folyadék szennyeződések tartalmaz, úgy szűrőt kell beépíteni.

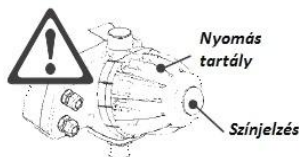
### B, Környezeti feltételek

Az Easypress nem használható robbanásveszélyes helyen. A környezeti hőmérsékletnek 0 °C és 65°C között kell lennie. Maximális páratartalom 90%



### C, Hálózati feszültség

Az adattáblán feltüntetett és a hálózati feszültség értéke között max. 10% eltérés megengedett.

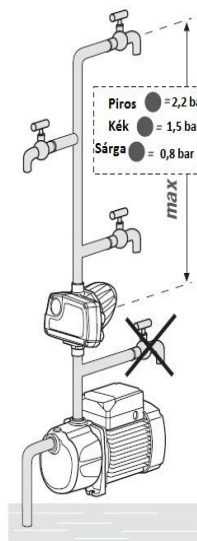
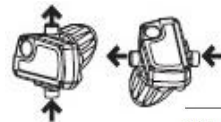


Az Easypress csak egyfázisú szivattyúknál alkalmazható.

## TELEPÍTÉS

### Előzetes ellenőrzések

Vegye ki az EASYPRESS-t a csomagolásból és ellenőrizze:  
-a termék sérülésmentes-e,  
-az adattáblán az értékek megfelelnek-e a kívántaknak,  
-a kábelek és a csavarok megvannak-e  
-a kimeneti és bemeneti csatlakozások tiszták és nem tömítette el őket csomagolóanyag  
-a szelep szabadon mozog  
**Hidraulikus kötések**  
 **Pozíció**  
Az Easypress a következő képen ábrázolt módon csatlakoztatható (az áramlási irány betartásával):



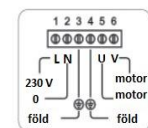
### Figyelem!

Az Easypress fölött elhelyezkedő vízoszlop nem eredményezhet a szivattyú indító nyomásánál (pm) nagyobb nyomást.

### Figyelem!

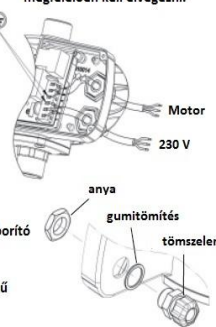
A szivattyú által előállított nyomás kb. 1-1,5 bar-ral kell, hogy meghaladja az indító nyomást (Pm). Ha a szivattyú által előállított nyomás nem megfelelő, az Easypress szárazonfutást jelez és leállítja a szivattyút. Pl. ha az Easypress 20 méterrel a legmagasabb csap alatt van, akkor az Easypress által értékelt nyomás 2 bar lesz.

### Elektromos bekötés



**Figyelem!**  
A tömszelencék és a borító fedőlelnek tökéletesen illeszkedni kell, hogy garantálják az IP 65 szintű védelmet.

Az elektromos bekötést a burkolat fedőlelnek belsejében is megtalálható bekötési vázlatnak megfelelően kell elvégezni.



Ezért egy olyan típus szereljük be, amelynek a kezdeti nyomása (Pm) 2,2 bar. Így biztosíthatjuk, hogy elinduljon a szivattyú, ha megnyitjuk a csapot.

### Első beüzemlése

Az EASYPRESS beüzemlése előtt a szivattyút, annak használati utasításában leírt módon fel kell tölteni vízzel.

### Figyelem!

Az Easypress egy beépített visszacsapó szeleppel tartalmaz, ezért annak a nyomóoldali csőcsatlakozóján keresztül a szivattyú nem tölthető föl. A szivattyú bekapcsolása után kigyullad a piros led (Power); az Easypress ekkor érzékeli, hogy a hidraulikus rendszerben nincs nyomás és elindítja a szivattyút (kigyullad a zöld led Status). Ha 15 másodperccel az indítás után az Easypress nem érzékeli a feltöltődést, szárazon futás miatt leállítja a szivattyút.

### Figyelem!

Az első beüzemlése alkalmával előfordulhat, hogy a tökéletes feltöltődéshez ez az idő nem elegendő. Ilyen esetben nyomjuk meg START/STOP gombot, hogy a szivattyú újraindul és befejezze a feltöltődést.

### Megjegyzés 1 – Szárazon futás

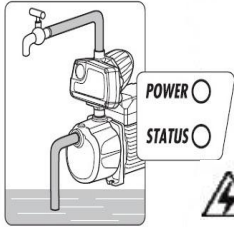
Átfolyás nincs, a nyomás kisebb, mint a szivattyú indítási nyomása (Pm). Vízhány fellépése után 15 másodperccel az Easypress leállítja a szivattyút és hibát jelez. Ezután növekvő időközönként (15,30,60 perc és innentől óránként) megpróbálja automatikusan normál üzemmódban újraindítani a szivattyút. Ha az Easypress nyomást és/vagy átfolyást érzékel, visszalép a normál üzemmódba, ellenkező esetben a következő kísérletig újra leállítja a szivattyút. Manuálisan bármikor újra lehet indítani.

### Megjegyzés 2 –Gyakori indítás

Ha az átfolyás kevesebb, mint 2l/perc, akkor a szivattyút 2 percenként leállítaná, majd újraindítaná magát, ami a szivattyú károsodásához vezetne. Az Easypress kisméretű vízelvétel esetén biztosítja, hogy a szivattyú leállítása-újraindítása 2 percnél hosszabb időközönként következzen be (30-nál kevesebb indítás óránként). Fokozott vízelvétel vagy huzamosabb ideig túl alacsony fogyasztás (kevesebb, mint 2l/perc) esetén az indulás/leállítás 10 másodpercenként is végre mehet. Ebben az esetben az Easypress 30 perc múlva megállítja a szivattyút, és az elkövetkezendő 30 percen belül nem indítja újra, hogy a szivattyúnak legyen ideje kihűlni. A lehűlési idő letele után a szivattyú automatikusan újraindul. Manuálisan bármikor újra lehet indítani.

## MŰKÖDTETÉS

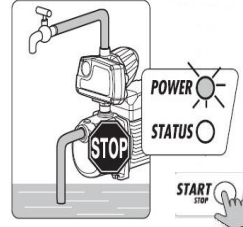
### 1 Nincs tápfeszültség



Az EASYPRESS ki van kapcsolva  
**Röviden vagy hosszan nyomva** = nincs hatása

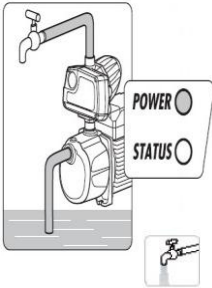
**Tápfeszültség helyreállítása** = Az Easypress visszatér a normál üzemmódra és indítja a szivattyút (ha szükséges)

### 3 ÜZEMEN KÍVÜL



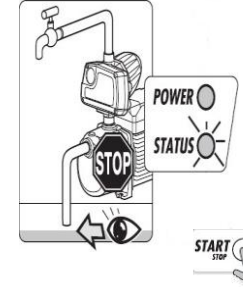
Ha a szivattyút kézzel állították le, kézi újraindítás szükséges.  
**RÖVIDEN lenyomva** = nincs hatása.  
**HOSSZAN lenyomva** = a szivattyú normál üzemmódjának helyreállítása. Ld. a 2a-2b pontoknál.

### 2a NORMÁL ÜZEMMÓD a szivattyú áll



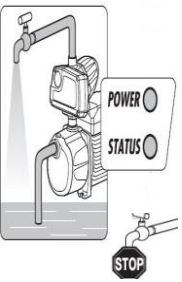
A rendszer nyomás alatt van. Valamennyi vízcsap el van zárva. Nincs vízkivételi igény. Az Easypress érzékeli az indítási nyomásnál magasabb értéket és az átfolyás szüneteltetését  
**Röviden nyomva** = a szivattyú elindul, majd néhány másodperc múlva leáll.  
**Hosszan lenyomva** = a szivattyút kikapcsolja.  
Vízcsap megnyitása = amint a nyomás az indítási nyomás (Pm) alá csökken, a szivattyú elindul.

### 4a RENDELLENESSÉG: ideiglenes leállás szárazon futás miatt



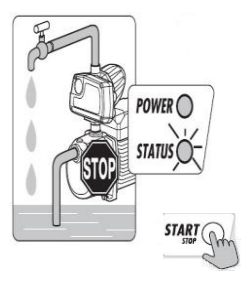
Lásd 1. megjegyzés  
Az Easypress érzékelt, hogy a szivattyú szárazon fut és ideiglenesen leállította.  
**Röviden nyomva** = a szivattyú elindul és visszatér a normál üzemmódba.  
Lásd 2a-2b pont.  
**Hosszan nyomva** = a szivattyút indítás nélkül üzemben kívül helyezi.  
Újraindítás: ld. 3. pont

### 2b NORMÁL ÜZEMMÓD a szivattyú üzemel



A rendszerben vízelvételi igény jelentkezik. Egy vagy több vízcsap nyitva van. Az Easypress érzékeli az átfolyást, a rendszer nyomása magasabb, mint az indítási nyomás, de alacsonyabb is lehet.  
**Röviden vagy hosszan nyomva**=a szivattyú leáll, majd kikapcsol.  
**A vízcsapok elzárása** = ha az átfolyás szünetel, néhány másodperc múlva a szivattyú leáll

### 4b RENDELLENESSÉG: ideiglenes leállítás gyakori indítás miatt



(Ld. 2. megjegyzés)  
Az Easypress érzékelt, hogy a szivattyú túl sűrűn indul, ezért ideiglenesen leállította.  
**RÖVIDEN nyomva** = a szivattyú elindul és helyreáll a normál üzemmód. Lásd a 2a-2b pont.  
**HOSSZAN nyomva** = a szivattyút indítás nélkül kikapcsolja.  
Újraindítás: ld. 3. pont

○ = Ki   ● = Be   ☀ = Villog   ☀ = Villog

## HIBAKERESÉS

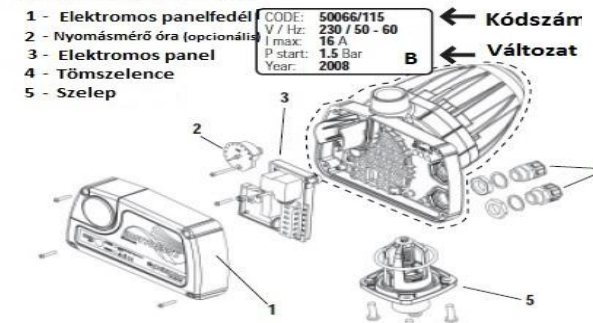
Hiba	Jeles	Lehetséges hiba	Megoldás
EASYPRESS nem kapcsol be		Nincs áram	Ellenőrizzük az elektromos csatlakozásokat.
A szivattyú nem kapcsol be, amikor megnyitjuk a csapot		Az EASYPRESS modell indítási nyomása (Pm) nem felel meg a telepítés típusának.	Helyezzük az EASYPRESS -t más pozícióba. Telepítsünk nagyobb induló nyomású modellt (Pm).
		Hiba az elektromos csatlakozásokkal.	Ellenőrizzük az elektromos kötések az EASYPRESS és a szivattyú között.
		EASYPRESS nem üzemel.	Indítsuk újra az EASYPRESS -t (lásd: működtetés 3.pont).
		EASYPRESS ideiglenesen leállt szárazonfutás miatt.	Várjuk meg az automatikus újraindítást vagy nyomjuk meg a START gombot a kézi indításhoz.
		A maximális szivattyúnyomás nem elegendő.	Cserélje ki a szivattyút egy megfelelőbb karakterisztikájúra. Telepítsünk alacsonyabb induló nyomású modellt (Pm).
		EASYPRESS átmenetileg leállt a gyakori indítás miatt.	Várjuk meg az automatikus újraindítást vagy nyomjuk meg a START gombot a kézi indításhoz(lásd:működtetés 4b pont)
A szivattyú nem vagy csak alacsony nyomást csinál		A szűrő vagy csővezeték eltömődött.	Ellenőrizzük a csővezetékét és a szűrőket.
A szivattyú ki-be kapcsol		EASYPRESS szelepe nem nyit teljesen.	Ellenőrizzük, hogy a szelep szabadon mozog-e, ha szükséges tisztítsuk ki.
A szivattyú ki-be kapcsol		Szivárgás a rendszerben.	Ellenőrizzük a hidraulikus kötésekét és szüntessük meg a szivárgásokat. Ha a szivárgást nem lehet megszüntetni, telepítsen egy tágulási tartályt.
A szivattyú nem kapcsol ki		A vízhozam magasabb, mint a kikapcsolási vízhozam (Qa).	Ellenőrizzük, hogy az összes csap el van-e zárva, illetve hogy nincs-e szivárgás a rendszerben.
		Az EASYPRESS lábszelepe nyitva marad.	Ellenőrizzük, hogy a szelep lezárását nem gátolja ki.

○ = Ki   ● = Be   ☀ = Villog   ☀ = Villog

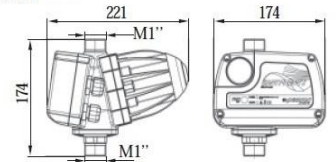
### Robbantott műszaki rajz

**Figyelem!** Alkatrész rendelése esetén mindig adja meg a kívánt alkatrész számát az alábbi felsorolásból, ill. a termék kódszámát, ami az átfolyás szabályozó adattábláján található.

- 1 - Elektromos panelfedél
- 2 - Nyomásmérő óra (opcionális)
- 3 - Elektromos panel
- 4 - Tömszelece
- 5 - Szelep



### Méretek



### STATEMENT OF COMPLIANCE

Under our exclusive responsibility, we hereby declare that this product is compliant with the following EU Directive and relevant implementing national regulations:

2006/95/CEE, 2004/108/CEE, EN 60730-2-6, EN 61000-6-3

San Bonifacio 24.06.08

PEDROLLO SpA  
Amministratore Unico  
Silvano Pedrollo

Forgalmazó:  
**PEDROLLO HUNGÁRIA KFT.**  
5000 Szolnok  
Újzászói út 11.  
Tel: 56/515-238

**Elromlott alkatrészek kezelése**  
A EASYPRESS bármely alkatrészének kidobásakor be kell tartani a helyi törvényeket és rendelkezéseket. Ne szennyezzük az alkatrészekkel a környezetet.